

СКЪПИ ЧИТАТЕЛИ,

Въпреки че не съм експерт по модата, съм поласкана, че г-н Любомир Стойков ме помоли да напиша увода на тази книга. Г-н Стойков е интервюирал модели, дизайнери и журналисти и е изтъкнал подробна панорама на американския стил и дизайн. Американците ще бъдат поласкани, че г-н Стойков проучва и наблюдава американската мода и е написал книга, която има интересната и предизвикателна задача да сравни американската и европейската мода. Американската мода е известна като по-смела и по-ежедневна. Навсякъде по света процъфтява спортното, клубното и практичното облекло, което е отражение на американския дух.

Книгата "Световната мода. Втора част: САЩ" е синтез на най-ярките спомени, които г-н Любомир Стойков е събрал от модните ревюта, интервюта с най-добрите дизайнери, модели и журналисти. В книгата си, както и в собственото си телевизионно предаване той показва по много очарователен начин интересните сцени от живота и философските възгледи на творците, което формира неговия уникален стил. Благодарение на своята всеотдайност г-н Любомир Стойков създаде традиция на толерантност по отношение на различните модни стилове и тенденции в българската модна журналистика. Като представя материали, някои от които шокиращи и провокативни, той успява да събере и да образува една много компетентна публика, която е отворена да възприеме формите по неконвенционален начин и която е чувствителна към красотата и изискаността около нас. В търсене на нишката на творческото възхищение на дизайнерите г-н Любомир Стойков от години пътешества в Англия, Франция, Америка, Канада, Южна Африка и др. и ни кара да ги погледнем през очите на Модата.

DEAR READERS,

Although I am not an expert in fashion, I am honored that Mr. Lubomir Stoykov has asked me to write the introduction to his book. Mr. Stoykov has interviewed models, designers and journalists and has woven together a comprehensive view of American style and design. Americans will be flattered that Mr. Stoykov has studied and observed American fashion and written a book, which has an interesting and challenging premise in comparing American fashion to European fashion. American design is known for being more bold and casual. Around the world there is a boom in sports club and practical wear that reflects the American spirit.

World Fashion. Part Two: USA is a synthesis of the brightest impressions, that Lubomir Stoykov collected from fashion shows, interviews with the best designers, models and journalists. He shows in this book as well as in his own TV show in a very fascinating way the interesting life stages and philosophical aspects of the artists, which formed their unique style. Thanks to his devotion, Mr. Lubomir Stoykov created a tradition in Bulgarian fashion journalism by the tolerance in regards to different fashion styles and tendencies. Presenting materials, sometimes shocking and provocative, he has managed to generate and educate a very competent audience - open for unconventional perception of forms, sensitive for the beauty and the refinement around us. In his quest for the fiber of creative inspiration for the artists, Lubomir Stoykov is taking us on a journey to England, France, America, Italy, Japan and he is making us look at them through the eyes of the Fashion.

В миналото модата е била използвана в Америка, за да се разграничават жените според различните класи в обществото. Само елитът е можел да си позволи да носи специално проектирани дрехи, но жените от средната класа, които са искали да се издигнат по-високо по социалната стълбичка, имитирали техния стил. След това списанията гонели модата във всеки дом и накарали хората да търсят своята идентичност, своята форма на индивидуализъм чрез модата. Модата започва да се променя бързо и някои нейни тенденции могат да се припишат на бунта срещу обществото, като модата на хипитата през 70-те и пънк модата от 80-те години на миналия век.

Разнообразието на малцинствата обогатява обществения живот в Америка и чрез запазването и прилагането на уникалните им традиции, и чрез създаването на нов вид, цвят и усет за начина на себепроявление. Модата в Америка показва, че ние имаме стойност като индивиди, какво ни управлява и какво управляваме ние. Тя сочи нещата, които обичаме и които мразим. Тя показва в края на краищата кои сме и кои ще бъдем.

Щастлива съм да ви представя "Световната мода. Втора част: САЩ" и съм много доволна, че г-н Стойков е избрал детския дом "Свети Иван Рилски" за цел на благотворителния хуманитарен търг.



Г-жа Катю Паргю

In the past, the fashion was used in America as a way for women to distinguish between the different classes in their society. Only the elite could afford to wear specially designed dresses, but middle class women, seeking to move higher on the social ladder, would imitate the style. After that, the magazines brought fashion into each home and made people search for their identities, look for a form of individualism through those fashions. Fashion started changing rapidly and some of those fashions can be attributed to rebellion against society, like the hippies' one in the 1970s and the punks' one in the 1980s.

Diversity of minorities contributes to American social life both by preserving and implementing their unique traditions, and generating a new look, color and sense of the way of self-expressing. The fashion in America shows what we as individuals value, what controls us and what we control, the things we love and hate, it shows who we are and who we will be.

I am pleased to introduce World Fashion. Part Two: USA and I am most pleased that Mr. Stoykov has chosen "St. Ivan Rilsky" children's home as the beneficiary of his humanitarian auction.



Mrs. Kathy Pardew